

轉載 英國何以對香港市民

▲香港政府對存英儲備金問題向市民交待清楚

本月六日，英國財政部宣佈：英國將於目前內閣協定滿期後，保障若干英鎊儲備金六個月。是項延期措施，將適用於所有英鎊地區，包括香港。決定業已獲得財政部長巴伯通知各簽署英鎊協定國家。新的保障，每英鎊的價格定為二點四二一三美元。那是過去三天來英鎊匯率的平均價。倘若上述國家的存英英鎊保持目前標準，整整六個月內均予保障。英國財政部的宣佈，經過一週，去英鎊協定對國際貨幣基金所提出的價值穩定因素，我們認為值得將繼續一個相當時期。但他說：由於國際事務的發展，目前說去法去出一個長期安排並不理智。

本月八日，華僑日報社論就徹底解決存英儲備金問題提出三點，希望港政府注意：

第一，這是英國單方面的決定，絕未經英聯邦國家協議。特別未經香港協議。因為香港市民一消息反對延緩這一個協定的。

第二，英國即使將英鎊的比價改訂為二點四二一三美元，對香港存英儲備金，利益保障仍不可樂觀的。因英鎊匯價很難確知在該個水平上穩定下來。二點四二一三美元，不過是英鎊浮動匯率相對之保障，而已。如果有一天英鎊浮動匯率再下跌，試問保障又從何而起？

第三，英財政部事實上不願作出一個長期性之安排，以解決這個問題。六個月期滿後，相信英國又有新花樣出現。香港要收回儲備金，不要全部收回，即使局部收回，恐怕亦沒有可能。

連日來要求英國及香港政府徹底解決這個問題的各界人士紛紛提出意見。即使出發點不同，觀點有別，但大前鋒是一致的。就是譴責英國政府控制香港存英儲備金是錯誤的，是嚴重損害香港利益的。事實上我們已損失了除億元。



菲報人于長庚出獄 表示希望能往美國

于長庚於去年八月獄滿離開了台灣去了美國。于長庚最近出獄後亦表示希望能前往美國。

于氏兄弟係菲籍華人，著名報人。他們的父親也著名報人，因宣傳抵抗日寇侵略而在菲國失陷之時遭到日寇殺害。

泰籌劇與中國貿易 曼谷報章咸表歡迎

（曼谷訊）自泰國政府決定與中國開展貿易後，泰國輿論對此表示歡迎。

「曼谷郵報」在題為「朝向北京」的社論中稱：泰中兩國開始直接貿易之舉是應受到歡迎的，這是一項促進兩國相互了解與友善的行動。

同時，英文「曼谷報」宣稱，貿易和體育活動一樣，將使兩國間往來日益增加。此舉至少在本地區建立一種政治現實的局面。

泰國郵報正考：在一個月內完成有關中國貿易的法令，屆時國家將設立國營機構，並且取消過去妨礙貿易的「革命命團五十三號」。

據報：泰國內閣會議八月十四日通過與中華人民共和國進行貿易的決議。

內閣會議接受與中國貿易原則如下：（一）頒布法令成立國營商業機構。

通順電子廠大火 估計損失數百萬

▲五名工人被困後架起雲梯救出

無法打開，消防員用燒針將鐵閘打開灌救。

四樓被困的五名工人喊救命，消防員架起雲梯將五人救出。

地下及二、三樓大批貨物及機器被焚，火勢約在四時後撲滅。

興築紅磡火車總站 大平台已逐漸形成

（港訊）紅磡火車總站之建築工程，現又跨進一步。

作為火車總站大廈建築的地基用途的一個面積龐大的平台，正在逐漸形成。

該平台建成後，在平台上興建之新火車總站大廈，多層停車場，巴士總站，戶內體育館等，隨即先後施工。

工務司署鐵路總工程師謝瑞表示：建築該平台的工程，係分為兩期進行。第一期工程為建築平台的第二部份。此部份平台之地基工程現已告竣，而平台亦已告成四分之三，預料明年春季時將可全部竣工，屆時第一部份平台工程上的火車總站大廈，多層停車場，和巴士總站，和巴士總站即可施工。

至於第二期工程為建築平台的第二部份，其上將用作興建戶內體育館，及館內四週的廣場。此期工程的地基已在順利進行中。

整個大平台建築之後，將有樓盤面積六十萬方呎，平台之下將建大個火車月台。至於其他與平台及火車總站有關的工程，也依照原計劃進行中。

總站火車軌長約八英里，大部份已敷設，竣，並將與公主陸道現行通往旺角的路軌接駁。

No no Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-10-0

陶陶酒家
食譜精研
大燕小酌
恭送尊使

電話：六八一〇一〇

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜酒席 晚飯宵夜
筵席酒席 晚飯宵夜

新營業時間
星期一至星期五
下午由五時至十時
星期六至星期日
下午由五時至十時
逢星期式休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至下午五時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

六八五、〇七三七
六八四、五九三三
每逢星期三休息一天

豪士汽車出租公司
請撥電話 686-6666
專員接送完全免費

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY

公司電話 873-1881
張榮元 325-8981
周榮寬 327-6621
陳翠蓮 876-7771
許生達 261-8358

柏文樓廿六組，位於市中心區，十八年新，年收四萬元，或卅一萬元。
商業樓，位於市中心區（一）或卅六萬元。（二）或卅四萬九千元，難得有寶，從速面洽。
旅館生意連實業，一年收入八萬元，取價三十五萬元。
三睡房住宅，廿二年新，四十九街西壹〇三〇號（近屋街），五萬七千五百元。
餐館連實業，每日生意三百元，西區柏文區，十二萬五千元。
西區近海濱吉地，六十六尺乘一百廿一尺，可建分層出售柏文，祇收九萬五，抵買。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

加拿大 總代理
香港晶品蠔油廠

生鯉牌
五磅庄
靚蠔油

品質優良 價格相宜
請為比較 請即選購

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅運有限公司啟

利橋公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到
星嘉坡出產
壹磅罐裝
蟹肉魚翅湯

中和公司
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮明海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種

香港出產，色黃帶潤，大貨也
飛枝出產，色黑帶脆，上貨也
用者請認明商標購買

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

開學了
優待學生 兼益家長
所有男庄女庄童庄皮鞋球鞋
膠鞋，文教用品，體育用具
壹律七折 優待三天
自九月七日（星期五）至九月
九日（星期日）止

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽膳 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞的音樂、知己談心的雅座

也正是：正宗粵菜 用料有別 式新穎 與眾不同

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2651-687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到
冰霜 紅衫魚 生魚
唐山 獅頭魚 魚
粉葛 馬蹄

精製大幫
臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行